**Організація зміст процесу редагування** (4 год.)

Розподілити на кілька етапів зміст і послідовність роботи редактора над оригіналом – є умовним. Означена нижче послідовність у кожному конкретному випадку залежатиме від кількох чинників: складності оригіналу, міри його підготовленості, досвідченості редактора, організації редакційно-видавничого процесу в конкретній редакції.

Етапи редагування такі:

* перше, наскрізне, читання:
* доведення (спільно з автором) оригіналу до комплектності;
* робота над структурою (композицією);
* визначення єдиного стилю представлення тексту;
* робота над заголовними елементами;
* робота з нетекстовою частиною (якщо вона є наявна);
* редакційна правка (із застосуванням різних видів редагування).

Коротко розглянемо головні етапи.

*Перше, наскрізне читання*

На підготовчому етапі редакційного процесу редактор у загальних рисах складає перше враження про оригінал, який йому належатиме підготувати до друку. Але перед тим, як взятися за ручку (чи почати правити на екрані комп'ютера), він зобов'язаний наскрізно прочитати весь твір. Саме для таких редакторів адресується вироблене попередниками правило: ніколи не починати редагувати текст, ретельно не познайомившись із ним.

Таким чином, перше читання дає змогу редакторові внзначити мipy свого майбутнього втручання в текст, види i кількість правок.

*Доведения (спілъно з автором) оригіналу до комплектності*

Піля першого читання явними постають недоробки автора. Найперше це стосується комплектності оригіналу, тобто наявностi ycix його складових частин. Не зроблені посилання до розділів (блоків), недонесені ілюстративний матеріал,– все це може стати серйозною перешкодою для роботи редактора.

На цьому етапі редагування варто виявити спільно з автором складові поданого оригіналу, яких не вистачає, і прийняти рішення: або відкласти роботу, або почати правити, домовившись із автором про кінцеві терміни ліквідації недоробок.

*Визначення єдиного стилю представлення тексту*

Кожна редакція може мати свій власний стиль представлення матеріалів. Зокрема про форми розміщення основного чи допоміжного текстів, виділення заголовків. Скажімо, в наборі прізвищ редакції сповідують європейський стиль – лише повне ім’я i прізвище, іноді дотримуються старого підходу – скорочене вживання ініціалів, або повне написання імен, по батькові та прівище. Те ж стосується і цифрового ряду, особливо в назвах століть, років, географічних назв.

Виробивши єдиний стиль представлення тексту в конкретному виданні, редактор уже не може дозволите собі в одному тексті з прізвищами, залишати М. П. Іваненко, В. І. Подолянко, а в наступному – Микола Буряк, Сергій Коваленко. В іншому тексті – А. Дзюбенко, К. Шевчук.

Ознакою недостатнього редагування вважатиметься також вживання в одному тексті слів область, район, село, місто, а в наступному – обл., р-н, с., м.

*Редакційна правка (із застосуванням різних видів редагування)*

Здійснювати необхідні виправлення в тексті редактор розпочинає після першого, наскрізного, читання. Сутність правки полягає в тому, що в окремих словах, реченнях, а то й фрагментах тексту редактор може здійснювати:

* заміни;
* вставки;
* видалення;
* переставлення;
* скорочення;
* перероблення.

Головним завданням такої правки є усунення неточностей, повторів, досягнення чіткості формулювань, логічності викладу, мовностилістичної грамотності.

На етапі внесення виправлень редактор має пам'ятати про деякі правила з видавничої етики, які вироблялися на основі досвіду багатьох попередників. Найголовніші з них:

• Уникати смакових виправлень. Особливо це стосується мовностилістичних правок. Дбаючи про простоту й доступність сприймання тексту, варто рахуватися з особливостями мови і стилю самого автора. Коли правописні вимоги дозволяють варіативність слів чи фраз, бажано залишати все ж вислів автора, а не той, який подобається редакторові. За радянських часів у деяких державних видавництвах існувала практика, за якою якість роботи редактора визначалася кількістю внесених в авторський оригінал виправлень. Кращим вважався, той редактор, який переробляв текст.

• За переробки цілих фрагментів оригіналу не віддалятися від авторських мовних засобів. Бажано відразу зіставляти виправлену частину з попереднім і наступними фрагментами авторського тексту, аби простежувалася логічність і вмотивованість розповіді.

• Будь-які виправлення, внесені під час редагування, обов'язково погоджувати з автором. Уникати категоричності суджень при обґрунтуванні необхідності виправлень. Протягом усього періоду роботи з автором зберігати у взаємостосунках дух толерантності й поваги.

**Види редагування**

У науковій літературі нині пропонується до вживання на практиці цілий ряд різновидів редагування. Це, зокрема, загальне, літературне, наукове, спеціальне, титульне. Зустрічається ще й лінгвістичне, логічне, композиційне, психолінгвістичне, комп'ютерне, видавниче, поліграфічне.

Доцільно розглядати два найголовніші блоки видів редагування:

* загальне (універсальне);
* спеціальне.

Розглянемо змістове наповнення кожного з них блоків.

*Загальне (універсальне) редагування*

Такий вид редагування передбачає цілісну систему роботи редактора над оригіналом, яка забезпечує його довершеність за змістом, формою і зручністю для користування читачем (споживачем).

Основними складовими цього виду редагування є:

1. Усунення логічних помилок.

Серед тилових помилок, які порушують закони логіки, можна назвати такі:

а) змішування порядку викладу (Йшов дощ і два студенти. Один зранку, а інший – в університет);

б) неправильне обґрунтування мотивації дії (На всеукраїнській нараді книговидавців головним було питання забезпечення міста новими тролейбусами);

в) наявність у реченні понять, які взаємно виключають один одного (Золоту медаль виборов аутсайдер змагань).

2. Усунення фактологічних помилок.

а) історичного характеру (Перша світова війна почалася в 1924 році);

б) географічного характеру (У південних областях України – Одеській, Херсонській та Сумській областях – почалося збирання ранніх зернових);

в) друкарського характеру (Населення України складаєш сьогодні близько 48.000.000 мільйонів чоловік);

г) цифрового характеру (Із випущених 3000 примірників книг 2500 було подаровано бібліотекам, 1500 – передано до вищих навчальних закладів).

Неписаним правилом для редактора на цьому етапі має стати обов'язкова перевірка фактичної достовірності матеріалу за допомогою довідкової, енциклопедичної та словникової літератури.

До цього блоку редагування мають відноситися також і проблеми тематики, композиції, авторської позиції, розстановки політичних акцентів.

*Спеціальне редагування*

Цей блок можна розділити на такі підвиди редагування:

• літературне;

• наукове;

• художньо-технічне.

Літературне редагування. Головною метою такого виду редагування є аналіз, оцінка і виправлення головним чином або лише літературної частини твору. Йдеться передусім про вдосконалення мови і стилю оригіналу, уникнення граматичних, синтаксичних і стилістичних помилок.

Якими ж критеріями має керуватися редактор, обираючи мовностилістичні засоби удосконалення твору? Такими є: доступність мови конкретному адресату; виразність, ясність викладу; відповідність лексичного ряду думкам твору автора; відповідність стилістики викладу жанру конкретного твору.

Наукове редагування. У ряді випадків, зважаючи на складні або архіважливість видання, яке готується до друку, є необхідність запрошення провідного спеціаліста в тій чи іншій галузі науки. Такий спеціаліст у даному випадку здійснює наукове редагування оригіналу.

Основне його завдання – аналіз, оцінка матеріалу, виправлення неточностей з науковими нормами.

Художньо-технічне редагування. Воно належить до різного редагування. Художній редактор, як правило, є спеціалістом із вищою художньо-поліграфічною освітою.

Процес художнього редагування передбачає:

1. Замовлення художнього оформлення видання.

2. Оцінку нетекстової частини видання.

3. Детальне втілення в матеріалі графічного задуму (карикатури, схеми).

4. Шрифтову палітру набору.

5. Технічні параметри набору і верстки.

**Види правок авторського оригіналу**

Правка тексту – другий аспект роботи редактора над текстом.

Основні завдання – усунення огріхів, які виявлено під час редакторського аналізу тексту, надання творові належного ідейного збагачення, досягнення виразності та ясності кожного формулювання, перевірка фактичного матеріалу, усунення хиб структури, мови й стилю, проведення редакційно-технічного опрацювання рукопису.

*Правка-вичитування*

Мета редакторської правки-вичитування – читання тексту "наскрізь". Редактор має зауважити його змістові, композиційні, стилістичні хиби, перевірити правильність написання географічних назв, імен та прізвищ, точність цитат, цифр, дат, зіставність одиниць вимірювання. До обов'язків редактора входить також перевірка відповідності заголовних елементів, нетекстової частини.

Правці-вичитуванню підлягають досконалі авторські тексти, які не потребують редакторського втручання. Тільки вичитуються, а не редагуються, офіційні документи, усі види передруків, матеріали інформаційних агентств. У них усувають орфографічні помилки, позначають абзаци, звіряють цифри, прізвища, посади, звання.

*Правка-скорочення*

Має на меті досягти максимального лаконізму без утрат для змісту. Часто метою правки-скорочення в ЗМІ є зменшення обсягу тексту, доведення його до певних розмірів та певного хронометражу.

Цей вид правки – пряме втручання в текст, тому редактор має врахувати особливості його змістової й синтаксичної структури. Характер змін, що вносять звичайно в текст за його скорочення, дозволяє розподілити їх на дві групи: скорочення тексту частинами й скорочення, які умовно називають внутрішньотекстовими.

У першому випадку вилучають частини тексту, що є певними змістовими ланками. Вони здебільшого оформлені композиційно й синтаксично. Скорочення однотипних прикладів, фактів одного змістового ряду, подробиць не викликає труднощів під час редагування. Якщо скорочення намічено правильно, вони не спотворюють змісту й не суперечать манері автора, тому текст після них потрібно мінімально додатково опрацьовувати. Насамперед ідеться про опрацювання "стиків" між частинами тексту, щоб досягти його зв'язності.

Скорочуючи текст, редактор має завжди пильно стежити за тим, щоб епізоди й факти, вилучені під час правки, не згадувалися непрямо в наступному викладі. Коли зв'язок між змістовими ланками необхідний, скорочення великими частинами неможливе. У цьому разі вдаються до внутрішньотекстових скорочень, пов'язаних з більш глибоким утручанням у текст.

*Правка-доопрацювання*

Це – удосконалення тексту, зокрема його форми, уточнення ідеї автора, його задуму. За своїм характером зміни, які вносять при цьому в текст, різноманітні: скорочення, дописування окремих фрагментів, заміна слів і зворотів, зміна синтаксичних структур, удосконалення композиції.

Особливостей манери викладу автора, його стилю правка-доопрацювання змінювати не повинна. Редактор виправляє також логічні й фактичні помилки, замінює не цілком переконливі аргументи іншими. Проте переважно доводиться поліпшувати форму викладу через удосконалення мовностилістичних засобів. Найдоцільніше й найкраще виправити такий текст може сам автор. Після зауважень редактора він зрозуміє вимоги засобу масової інформації, збагне суть помилок і належно поліпшить власний рукопис. Проте оперативність мас-медіа не завжди дозволяє попрацювати з автором, тому правку-доопрацювання виконують здебільшого без автора. Залишаючись у межах авторського тексту, редактор надає рукописові сильнішого політичного звучання, найбільшої точності й виразності.

*Правка-переробка*

Є специфічною формою редагування. Її використовують щодо текстів авто¬рів, які слабко володіють навиками літературної праці. Часто листи читачів не можна віддати до друку в тому вигляді, в якому вони надійшли до редакції.

Мета цього виду правки – створення нового варіанта тексту на основі матеріалу, поданого автором. Базуючись на фактах, які повідомив автор, журналіст утілює думку автора в літературну форму. Тому редагування мало чим відрізняється від самостійної творчості. І це не суперечить настанові про додержання авторського стилю. У такому випадку, по-перше, важко говорити про наявність в автора творчого почерку, а, по-друге, турбота про читача тут відсуває турботу про автора на другий план. Проте редактор усе одно має дбати про те, щоб не нав'язувати дописувачеві чийогось способу викладу.

Правка-переробка, як і всі інші форми виправлення тексту, не повинна знеосіблювати авторський текст. Вона, навпаки, має бути спрямована на те, щоб зауважувати й розвивати ті індивідуальні, неповторні риси, які має автор. Правка-переробка близька до такої особливої форми творчої праці, як літературний запис.

Під час підготовки тексту журналістського твору до друку часто поєднуються всі види правки. Застосування одного виду правки в "чистому" вигляді трапляється лише зрідка.